

## Transkription von Urkunde RIG 1393a

Ort, Datierung: Riga, 1393-09-29

Signatur: Staatsarchiv Riga, Fond 673, Apparat 4, 50

Inhalt: Rat der Stadt Riga: kaufmännische Verordnung

Desse rechticheit hir nabescreuen , scholen holden de dudesschen Coplude de in des / Copma(n)nes recht behoren to Ploskow wesende , To deme ersten So scholen se kesen / vnder sik enen olderman de en dar dunket nutte to wesen vnde de sulue olderman / schal sin recht dar to doen , dat he des kopman(n)es recht vorwaren wil alze hir nabe/screuen steit alze he alder beste kan vnde weet , To me ersten male so schal neman / smerich was . noch valsch was kopen , Ok so ne schal neen dutsch copman was / kopen dat enes wederworpen is Jte(m) weret dat jennich dũtsche iengerleye gud / kofte , vnde de russe dar he dat gud aff kofte em dat nicht volghen wolde lathen / dat schal de dudessche deme oldermanne witlik dõn vnde de olderma(n) schal dat beden / deme meynen kopma(n)ne , dat dat gut nemant kopen schal , Jte(m) so schal neen kop=/man werk kopen , lasten , edder hermelen bouen een quartir dar he vpname / he schal dat to hũs dregghen vnde beseen dat , Jtem so schal nemant kopen werk / dat anderwerff getogghen is vp andern toch , Ok schal nemant kopen harwerk / dat beschoren is , edder gheplũcket is , edder mit blye ghewreuen is , vnde ok / nene inghebunden dogenissen , vn(de) ok neen harwerk dat van Reynen werke vme / ghekaret is , Ok ne schal neen dudessche mit den russen selschap hebben ofte / maken , Ok ne schal neen dudessche den Russen sendeue vuren Alle desse uorscr(euen) / puntte schalmen holden , een iewelk bi Teyn marken suluers Vnde een jewelk / kopman wan he vtwaren wil , schal he ghaen vor den olderman vnde schal / sin recht doen dat he desse uorscreuene rechticheit gehalten hebbe al sunder / argelist , Vnde were iemant de des nicht doen wolde , vnde mit vreuelen mode / dael vũre , dat schal de olderman deme Rade to Rige vntbeden vnde dat schal / men richten na vtwisinghe der ordinancien des meynen copma(n)nes Jte(m) so wanner / de olderman de dar tor tijd ghekoren is , vtwaren wil , de schal dat witlik doen / deme meynen kopma(n)ne , vnde de scholen kesen ene(n) andern olderman in der / wise alze hir uorscr(euen) steit , Vn(de) wanner de olderma(n) vorbedet den meynen / kopman edder besundern ichtswelken mit em toghande in des kopma(n)nes werue / alze vor den konyng , ofte vor den Ploskowern , wer dat sake dat , dat iemant / wedder sprake , de schal deme copma(n)ne betern een stucke suluers , Vnd wanner / dar nye koplude komen So schalme(n) en desse rechticheit lesen So wanner / vnde weme de olderman dat bũtt dar to kome(n)de de schal kome(n) vnde de / dar nichten kompt de schal betern deme olderma(n)ne enen haluen verdingh / Ok en schal neen dũtsche ghaen allene vp enen koop de bouen een dusent / werkes is , vnde were dat sake , dat se des kopes nicht eens enworden vppe / de tijd , So en schal de dũtsche de dar mede to gheladen was , dat gud nicht kope(n) / binnen dren daghen bi deme uorscr(euen) broke Alle desse uorscreuene pũntte vn(de) / dar van een jewelk bi sik , wil de Raed to Rige gants gehalten hebben / sunder argelist bi den vorscr(euen) broke Tho ener bestedicheit . desser dinge / uorscr(euen) so hebbe(n) wi Borgermeiste(re) vnde Raed to Rige vns(er) stadis Secret / bynnen vnder desse scrift ghedrucket Jn den iaren na ghodes ghebord mº cccº / xcijº , vppe de hochtijd Sunthe michelis des Ertzschen Engels /